

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

30 липня 2023 – 8-а Неділя по Зісланні Св. Духа – Глас 7

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ!
WELCOME TO ALL PARISHIONERS AND GUESTS!

Отців шести Вселенських Соборів

July 30, 2023 – 8th Sunday after Pentecost – Tone 7

Fathers of the First Six Ecumenical Councils

9:30AM За Парафіян та жертводавців * LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors

Слово Боже на сьогодні: Апостол – 1 Кор. 1, 10-18 Євангеліє – Мм. 14, 14-22

Понеділок, 31 липня

Monday, July 31

8:00AM За здоров'я Ненсі Лайонс (ж. Наталка Гавдяк з родиною)

Health of Nancy Lyons (Natalka Gawdiak & Family)

Вівторок, 1 серпня

Tuesday, Aug. 1

8:00AM Боже благословення для о. Романа Галадзи (ж. Приятель)

God's Blessings upon upon Father Roman Galadza (Friend)

Середа, 2 серпня – св. славного пророка Іллі

Wed, Aug. 2 – Holy Prophet Elias (Elijah)

8:00AM За здоров'я родини (ж. Антін і Юлія Галонська)

Family Health (Antin & Julie Galonzka)

Четвер, 3 серпня

Thursday, Aug. 3

8:00AM † Ана Софінеті (ж. Приятель)

† Ana Sofineti (Friend)

П'ятниця, 4 серпня – рівноап. Марії Магдалини

Friday, Aug. 4 – St. Mary Magdalene

8:00AM За родину (ж. Квітка Іваницька)

For Family (Kvitka Ivanytskyi)

Субота, 5 серпня

Saturday, Aug. 5

6:00PM Свята Літургія на Оселі СУМ (для Табору)

Liturgy at Oselia СУМ (for Camp)

Неділя, 6 серпня – 9-а неділя по Зісланні Св. Духа

Sunday, Aug. 6 – 9th S. after Pentecost

9:30AM За Парафіян та жертводавців * LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – 1 Cor 1:10-18

Gospel – Matt 14:14-22

NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – 1 Cor 3:9-17

Gospel – Matt 14:22-34

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week For Peace in Ukraine. Please continue to pray for an end to the senseless war and bloodshed.

PASTORAL COUNCIL – next meeting will be on Tuesday, August 1 at 6PM.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION CLASS – this week class will be held on Thursday, Aug. 3 at 6PM.

69TH ANNUAL HOLY DORMITION PILGRIMAGE will be held on August 12-13 at the motherhouse of the Sisters Servants of Mary Immaculate in Sloatsburg. This year's theme is "Mary, Mother of God, watch over us and our beloved Nations with your noble protection." The Sisters invite all to attend! For information call: 845-753-2840 or www.ssmi-us.org

CHURCH CALENDAR – Our parish will implement the Revised Julian Calendar beginning September 1, 2023. The immovable Holy Days (Christmas, Jordan, etc.) will be celebrated according to the "new" calendar while the movable Holy Days (Easter, Pentecost, etc.) will be according to the Julian (old) calendar.

HELP WANTED: A Body Shop located at 2000 Dealer Drive in Newburgh is hiring professional auto body repair workers as well as Vinal Wrap installers. Please report there for further information.

HELP WANTED: Caregivers (English speaking) are needed. Please contact Natalia at 845-224-1189 for information.

PODCAST: Please check out our weekly Byzantine Ukrainian podcast, which can be found on our parish website: [HTTP://BIT.LY/HOLYTRINITYLIVE](http://bit.ly/holytrinitylive) (click on latest videos).

COLLECTION BASKET is located on the small table as you enter Church, since our trustees do not walk around with baskets. Thank you for your continuous financial support of our parish!

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за мир в Україні. Молімся за мир і кращу долю України!

ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ – у вівторок, 1 серпня – 6PM.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ – у четвер, 3 серпня о год. 6PM.

69-А СВЯТО-УСПЕНСЬКА ПРОЩА в монастирі Сестер Службениць в Словцбургі відбудеться в суботу і в неділю, 12-13 серпня. Очолить прощу Митрополит Борис Гудзяк. Цьогорічне гасло: «Марія, Мату Божа, бережи нас і збережи улюблені Народи Своім благородним захистом.» В програмі: Архиерейська Божественна Літургія, Хресна Дорога, Молебень до Матері Божої, благословення хворих і релігійних речей, зайняття для дітей, архівні виставки, доповіді. Сестри-монахині ласкаво запрошують УСІХ до спільної молитви!

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР: 3 дня 1 вересня цього року наша парафія впроваджуватиме «Ново-юліянський календар». Нерухомі Свята (Різдво, Йордан тощо) святкуватимуть за «новим» календарем, а рухомі Свята (Великдень, П'ятидесятниця тощо) буде за юліянським (старим) календарем.

ПОШУК ПРАЦІВНИКІВ – СУМівська Оселя в Елленвілі шукає працівників – жінок та мужчин – на таборовий сезон. Тел. для довідок: 845-647-7230.

КОШИК ДЛЯ ЗБІРКИ знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви, оскільки наші мужи довір'я не ходять з кошиками. Дякуємо за Вашу постійну підтримку нашої парафії!

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. та прийняти Св. Причастя.

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я.

COFFEE & CAKE HOSPITALITY SCHEDULE:

Aug. 6 – DiLauro Fam. Aug. 13 – Skulsky Fam. Aug. 20 – Tur Fam.

We continue to live-stream Sunday services on:

<http://bit.ly/HolyTrinityLive> and www.facebook.com/HTUCCNY

CONTINUE TO PRAY FOR PEACE IN UKRAINE!
МОЛІМСЯ ЗА МИР І КРАЩУ ДОЛЮ УКРАЇНИ!



Financial Recap – 07/23/2023

| | |
|----------------------|-----------|
| Cash | \$ 290.00 |
| Offerings | 72.00 |
| Maintenance | 735.00 |
| Candles | 287.00 |
| Poor | 38.00 |
| Coffee | 87.00 |
| F/D Ss. Peter & Paul | 10.00 |
| Church Donations | 150.00 |
| Meat Sales | 59.00 |

Total Contributions: \$1,728.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary